



Ambasciata d'Italia
Zagabria

NEWSLETTER

Ambasciata d'Italia a Zagabria Embassy of Italy in Zagreb Veleposlanstvo Italije u Zagrebu

Zagabria, 25-26 settembre 2024

Visita di una delegazione di parlamentari italiani del Gruppo interparlamentare di Amicizia Italia-Croazia, guidata dalla Presidente Valentina D'Orso

Zagreb, 25.-26. rujna 2024.

Posjet izaslanstva talijanskih zastupnika Međuparlamentarne skupine prijateljstva Italija-Hrvatska, predvođenih voditeljicom Valentinom D'Orso



WWW.SABOR.HR



Cari lettori,

ho il piacere di presentarvi il nuovo numero della Newsletter dell'Ambasciata d'Italia a Zagabria relativa alle principali attività che hanno caratterizzato le relazioni tra l'Italia e la Croazia nel periodo tra luglio e settembre.

Come potrete vedere, molti sono stati gli incontri e le iniziative che hanno contraddistinto la collaborazione bilaterale nelle sue molteplici dimensioni (politica, economica, culturale, sportiva), senza dimenticare il dialogo proficuo e costante con la Comunità Nazionale Italiana, che continua ad assicurare un prezioso contributo al rafforzamento del legame di amicizia tra l'Italia e la Croazia. Desidero inoltre segnalare l'arrivo a inizio settembre della nuova Console Generale a Fiume, Dottorssa Iva Palmieri, e della nuova Vice Capo Missione, Cons. Maria Cristina Costa.

Tra le attività di questi mesi merita particolare attenzione la visita a Zagabria di una delegazione di parlamentari italiani della sezione bilaterale di amicizia Italia-Croazia (25-26 settembre). Si è trattato della prima delegazione straniera ricevuta dal Parlamento croato insediatosi dopo le elezioni legislative di aprile, è un chiaro esempio dell'attenzione reciproca tra i nostri Paesi.

Vi auguro una buona lettura e vi invito a continuare a seguirci sui profili Facebook e X e sul sito dell'Ambasciata.

Un caro saluto a tutti

Paolo Trichilo

Dear Readers,

it is my pleasure to present the second edition of the Newsletter of the Italian Embassy in Zagreb concerning the main activities that have characterized the relations between Italy and Croatia in the period between July and September.

As you can see, plenty of events and initiatives have marked the bilateral collaboration in its multiple dimensions (political, economic, cultural, sports), not without mentioning the fruitful and constant dialogue with the Italian National Community, which continues to ensure a valuable contribution to the strengthening of the bond of friendship between Italy and Croatia. I would also like to mention the arrival, at the beginning of September, of the new Consul General in Rijeka, Dr. Iva Palmieri, and the new Deputy Head of Mission, Couns. Maria Cristina Costa.

Among the activities of these last months, the visit to Zagreb of a delegation of Italian deputies, members of the Italian-Croatian friendship bilateral section (25-26 September) deserves a particular mention. This has been the first foreign delegation received by the Croatian Parliament since its settlement after the parliamentary elections in April: it is a clear example of the reciprocal attention between our Countries.

I wish you a pleasant reading and invite you to follow us on our Facebook and X accounts and on the Embassy's website.

A warm greeting to all.

Paolo Trichilo

Poštovani čitatelji,

zadovoljstvo mi je predstaviti vam novi broj Newslettera Veleposlanstva Italije u Zagrebu koji se odnosi na glavne aktivnosti koje su obilježile odnose Italije i Hrvatske u razdoblju od srpnja do rujna.

Kao što vidite, bilo je mnogo sastanaka i inicijativa koje su obilježile bilateralnu suradnju u brojnim segmentima (političkom, gospodarskom, kulturnom, sportskom). Ne smijemo zaboraviti plodan i stalan dijalog s Talijanskom nacionalnom zajednicom, koja i dalje daje dragocjen doprinos jačanju prijateljskih veza između Italije i Hrvatske. Također bih istaknuo dolazak nove generalne konzulice u Rijeci, dr. Ive Palmieri početkom rujna ove godine te nove zamjenice šefa misije, savjetnice Marie Cristine Costa.

Među aktivnostima koje su obilježile ovo razdoblje posebnu pozornost zaslužuje posjet Zagrebu izaslanstva talijanskih zastupnika Međuparlamentarne skupine prijateljstva Italija-Hrvatska (25.-26. rujna). Bilo je to prvo strano izaslanstvo koje je Hrvatski sabor primio nakon konstituiranja po održanju parlamentarnih izbora u travnju: to je jasan primjer obostrane pažnje između naših dviju zemalja.

Želim vam ugodno čitanje i pozivam vas da nas i dalje pratite na Facebook i X profilima te na web stranici Veleposlanstva.

Srdačan pozdrav svima.

Paolo Trichilo

VISITE ISTITUZIONALI

Le relazioni politiche bilaterali sono state caratterizzate dalla missione a Zagabria di una delegazione italiana della sezione bilaterale di amicizia Italia-Croazia, composta dalla Presidente D'Orso e dagli On. Loperfido e Onori. La delegazione è stata ricevuta dagli omologhi croati, guidati dalla Presidente Blažević, e ha avuto sessioni di lavoro con i Presidenti delle Commissioni per la Politica estera, per gli Affari europei e per la Difesa. Gli incontri hanno fatto emergere la comune volontà di rafforzare ulteriormente il dialogo tra le sezioni bilaterali per far fronte in modo più efficace alle numerose sfide comuni. I colloqui hanno favorito anche uno scambio di vedute sul processo di allargamento dell'Ue ai Balcani Occidentali, considerato essenziale per la stabilità della regione. La visita è stata anche l'occasione per un incontro con i Vertici dell'Unione Italiana che hanno ringraziato l'Italia per l'attenzione riservata alla Comunità Nazionale Italiana..

OFFICIAL VISITS

Political bilateral relations have been characterized by the mission to Zagreb of an Italian delegation of the Italian-Croatian friendship bilateral section, composed by President D'Orso and Hon. Loperfido and Onori. The delegation has been received by the Croatian counterparts, led by the President Blažević, and has held work sessions with the Presidents of the Foreign Affairs Committee, European Affairs Committee and Defense Committee. The meetings have confirmed the common will of further strengthening the dialogue between the bilateral sections in order to face the various common challenges in a more effective way. The talks have also favoured an exchange of opinions about the process of EU enlargement to the Western Balkans, which is deemed fundamental for the stability of the region. The visit has been as well the occasion to meet the Heads of the Italian Union who have thanked Italy for the attention it devotes to the Italian National Community.

SLUŽBENI POSJETI:

Bilateralne političke odnose obilježio je posjet talijanskog izaslanstva zastupnika Međuparlamentarne skupine prijateljstva Italija-Hrvatska u Zagrebu, u čijem su sastavu bili voditeljica D'Orso i uvaženi zastupnici Loperfido i Onori. Izaslanstvo su primile hrvatske kolege zastupnici, predvođeni voditeljicom Blažević te su održali radne sastanke s predsjednicima Povjerenstava za vanjsku politiku, europske poslove i obranu. Na sastancima je istaknuta zajednička želja za daljnjim jačanjem dijaloga među bilateralnim skupinama radi učinkovitijeg suočavanja s brojnim zajedničkim izazovima. Razgovori su također pogodovali razmjeni mišljenja o procesu proširenja EU na područje Zapadnog Balkana, koje se smatra ključnim za stabilnost regije. Posjet je bio prilika i za susret s čelnicima Talijanske unije koji su zahvalili Italiji na pažnji koju posvećuje Talijanskoj nacionalnoj zajednici.



Visita del Gruppo interparlamentare di amicizia Italia-Croazia al Sabor croato
Posjet izaslanstva Talijansko-hrvatske međuparlamentarne skupine prijateljstva Hrvatskom saboru



Incontro del Gruppo interparlamentare di amicizia Italia-Croazia con i Vertici della CNI
Članovi izaslanstva Talijansko-hrvatske međuparlamentarne skupine prijateljstva s predstavnicima TNZ

VISITE AI MEMBRI DEL GOVERNO E DEL PARLAMENTO

In questi mesi è proseguito l'impegno a mantenere un contatto costante con i membri del Governo e delle istituzioni croate per rafforzare la collaborazione nei settori strategici di comune interesse dalla sicurezza, alla difesa, allo sviluppo economico, alla promozione delle culture dei due Paesi, al rilancio della cooperazione scientifica e inter-parlamentare.

VISITS TO MEMBERS OF THE GOVERNMENT AND PARLIAMENT

In these months the commitment to maintain a constant connection with the members of the Government and the Croatian institutions continued, in order to strengthen the cooperation in strategic sectors of common interests, from security, defense, economic development, to the cultural promotion of the two Countries and the revitalization of scientific and inter-parliamentary cooperation.

POSJETI ČLANOVIMA VLADE I SABORA

Posljednjih se mjeseci nastavio predani rad na održavanju stalnih kontakata s članovima Vlade i hrvatskim institucijama radi jačanja suradnje u strateškim sektorima od zajedničkog interesa, počevši od sigurnosti, obrane, gospodarskog razvoja, promicanja kultura dviju zemalja, do ponovnog pokretanja znanstvene i međuparlamentarne suradnje.



3 luglio / 3. srpanj

Visita di cortesia al Vicepresidente del Governo e Ministro delle Finanze Marko Primorac
Nastupni posjet potpredsjedniku Vlade i ministru financija Marku Primorcu



4 luglio / 4. srpanj

Visita di cortesia al Vicepresidente del Parlamento croato Željko Reiner
Nastupni posjet potpredsjedniku Sabora Željku Reineru



15 luglio / 15. srpanj

Visita al Ministro della Scienza e dell'Istruzione, Radovan Fuchs
Posjet ministru znanosti i obrazovanja Radovanu Fuchsu



20 luglio / 20. srpanj

Safe Tourist destination 2024 con il Min. Božinović, e con l'Esperto alla sicurezza dell'Ambasciata d'Italia a Zagabria, Ten. Col. GDF Vizza e agenti italiani
"Sigurna turistička destinacija 2024" s min. Božinovićem i sa stručnjakom za pitanje sigurnosti Veleposlanstva Italije u Zagrebu, pukovnikom GDF Vizzom i talijanskim agentima



3 settembre / 3. rujan

Incontro con il Vice Primo Ministro e Ministro della Difesa croata Ivan Anušić
Sastanak s potpredsjednikom Vlade i ministrom obrane Ivanom Anušićem



6 settembre / 6 rujan

Incontro con la Segretaria di Stato alla Salute, Dott.ssa ric. Marija Bubaš
Posjet državnoj tajnici u Ministarstvu zdravstva doc. dr. sc. Mariji Bubaš



16 settembre / 16. rujna

Incontro con la Ministra della Cultura e dei Media, Nina Obuljen Koržinek
Posjet ministrice kulture i medija Nini Obuljen Koržinek

Incontro al Ministero della Cultura e dei Media.
La ministra Nina Obuljen Koržinek riceve l'Ambasciatore Paolo Trichilo - www.min-kulture.gov.hr

Sabor croato. Il Vicepresidente Reiner riceve
l'Ambasciatore Trichilo - www.ansa.it

L'Ambasciatore Trichilo incontra il ministro della
difesa croato Anušić - www.ansa.it

L'Ambasciatore Trichilo incontra il segretario
di stato alla Salute. www.ansa.it

Trichilo e Primorac. Si guarda all'Ocse.
www.lavoce.hr

L'Ambasciatore Trichilo incontra il ministro
delle Finanze. www.ansa.it

INCONTRI CON AUTORITÀ LOCALI

Le Autorità regionali e comunali locali rivestono un ruolo chiave nel rapporto bilaterale, oltre ad essere un importante punto di riferimento per la nostra collettività. In tale contesto, ho reso visita a diversi Presidenti di Regione (Zagabria, Gospić, Bjelovar) e Sindaci (Pola, Lisignano, Rovigno, Valle, Spalato, Varaždin), constatando un forte interesse ad esplorare nuove forme di collaborazione con l'Italia in vari settori, dallo sviluppo economico, alla cultura e all'ambiente.

MEETINGS WITH LOCAL AUTHORITIES

Local regional and municipal authorities play a key role in bilateral relation and represent an important point of reference for our community. In this context, I paid a visit to different Presidents of the Region (Zagreb, Gospić, Bjelovar) and Mayors (Pula/Pola, Ližnjan/Lisignano, Rovinj/Rovigno, Bale/Valle, Split, Varaždin), noting the strong interest in exploring new ways of collaboration with Italy in various sectors, starting from economic development, culture, and environment.

SUSRETI S PREDSTAVNICIMA LOKALNIH VLASTI

Lokalne regionalne i općinske vlasti igraju ključnu ulogu u bilateralnim odnosima te su važna referentna točka za našu zajednicu. U tom kontekstu posjetio sam nekoliko župana (Zagreb, Gospić, Bjelovar) i gradonačelnika (Pula, Ližnjan, Rovinj, Split, Varaždin) te sam primjetio snažan interes za razvijanjem novih oblika suradnje s Italijom u različitim segmentima, počevši od gospodarskog i kulturnog razvoja te okoliša.



31 agosto / 31. kolovoz

Visita al Sindaco di Pola Filip Zoričić e al Vicesindaco Bruno Cerngul con il Console onorario Tiziano Sošić
 Posjet gradonačelniku Pule Filipu Zoričiću i zamjeniku gradonačelnika Brunu Cerngulu s počasnim konzulom Tizianom Sošićem



11 settembre / 11. rujan

Incontro con il Sindaco di Spalato Ivica Puljak e il Vice Presidente della Regione di Spalato e Dalmazia Stipe Čogelja. Nelle foto anche la nuova Console Generale a Fiume, Iva Palmieri, e la Console Onoraria Maja Medić.
 Susret s gradonačelnikom Splita Ivicom Puljkom i dožupanom Splitsko-dalmatinske županije Stipom Čogeljom. Na slikama i nova generalna konzulica u Rijeci Iva Palmieri te počasna konzulica Maja Medić.



11 settembre / 11. rujan

Incontro a Gospić con il Presidente della regione Lika-Segna Ernest Petry
 Susret u Gospiću sa Županom ličko-senjskim Ernestom Petryjem



13 settembre / 13. rujan

Incontro con il Presidente della Regione di Zagabria, Stjepan Kožić.
 Susret sa Stjepanom Kožićem, županom Zagrebačke županije



18 settembre / 18. rujan

Incontro con il Presidente della Regione di Bjelovar-Bilogora, Marko Marušić
Posjet Županu Bjelovarsko-bilogorske županije Marku Marušiću



23 settembre / 23. rujan

Visita a Varaždin con il Sindaco, membri del parlamento, il Cav. Hoić e il direttore del Festival di musica barocca
Susret u Varaždinu sa gradonačelnikom, zastupnicima u Saboru, Cav. Hoićem i s ravnateljem Varaždinskih baroknih večeri

L'Ambasciatore Trichilo in missione a Pola.
www.ansa.it

L'Ambasciatore Trichilo in missione a Varaždin.
www.ansa.it

L'Ambasciatore Trichilo in visita nella Regione di
 Bjelovar e della Bilogora. www.lavoce.hr

DIPLOMAZIA ECONOMICA

La collaborazione economica è una componente essenziale delle relazioni bilaterali. Un numero significativo di aziende italiane investe da anni con successo in Croazia. Per citarne alcune: il Gruppo Calzedonia (4 stabilimenti produttivi, circa 50 punti vendita, oltre 200 mil. di euro investiti nel Paese) e Ducati (20 mil. di euro investiti in Croazia) nel distretto di Varaždin; Dolomiti, presente a Spalato con uno stabilimento per la produzione di infissi di circa 1000 m²; un importante impianto di biomassa che produce energia a partire dai residui del legno lavorato nella regione di Bjelovar. L'eccellenza del Made in Italy è stata celebrata in occasione della Zagreb Design Week, di cui l'Italia è per la prima volta partner, con un padiglione interamente dedicato al nostro Paese nel quale sono stati esposti pezzi dell'azienda Calligaris (presente in Croazia con un importante sito di produzione) e una mostra sull'evoluzione del design femminile negli ultimi 70 anni.

ECONOMIC DIPLOMACY

Economic cooperation is a fundamental component of bilateral relations. A significant number of Italian companies has been successfully investing in Croatia for years. To mention a few of them: Calzedonia Group (4 production facilities, almost 50 sales points, an investment of over 200 million euro in the Country) and Ducati (20 million euro invested in Croatia) in the Varaždin district; Dolomiti, based in Split with a 1000m² facility for window manufacturing; an important biomass plant which produces energy from the residues of processed wood in the Bjelovar region. The excellence of Made in Italy has been celebrated during the Zagreb Design Week, where Italy as its partner for the first time. A pavilion entirely dedicated to our Country hosted pieces of the Calligaris company (present in Croatia with an important production facility) and an exhibition on the evolution of women's design in the last 70 years.

GOSPODARSKA DIPLOMACIJA

Gospodarska suradnja bitna je komponenta bilateralnih odnosa. Znatno broj talijanskih tvrtki već godinama uspješno ulaže u Hrvatskoj. Nabrojimo samo neke: Calzedonia grupa (4 proizvodna pogona, oko 50 prodajnih mjesta, preko 200 milijuna eura uloženi u Hrvatskoj) i Ducati (20 milijuna eura uloženi u Hrvatskoj) u Varaždinskoj županiji; Dolomiti, s pogonom u Splitu za proizvodnju prozora i vrata od cca 1000 m²; važno postrojenje za biomasu koje proizvodi energiju iz drvnih ostataka prerađenih u Bjelovarsko-bilogorskoj županiji. Izvrsnost Made in Italy proslavljena je u povodu Zagreb Design Weeka, čiji je Italija prvi put partner, s paviljonom u potpunosti posvećenom našoj zemlji u kojem su predstavljeni proizvodi tvrtke Calligaris (u Hrvatskoj prisutna s važnim proizvodnim pogonom) i izložba o razvoju ženskog dizajna u posljednjih 70 godina.



4 luglio / 4. srpanj

Firma dell'accordo tra Camera di commercio italo-croata (CCIC/THGK) e Confindustria Udine alla presenza dell'Ambasciatore Trichilo
Talijansko-hrvatska gospodarska komora (CCIC/THGK) i Confindustria Udine potpisale su sporazum o suradnji u nazočnosti veleposlanika Trichilo



10 settembre / 10. rujan

Visita all'azienda Dolomiti d.o.o. a Spalato, di proprietà italiana, con la direttrice Ivana Dragošević
Visita all'azienda Dolomiti d.o.o. a Spalato, di proprietà italiana, con la direttrice Ivana Dragošević



23 settembre / 23. rujan

Visita alla Ducati Komponenti a Ludbreg
Posjet tvrtki Ducati Komponenti u Ludbregu



18 settembre / 18. rujan

Visita all'impianto di produzione di energia da biomassa nella Regione di Bjelovar, frutto della collaborazione tra tre aziende italiane: Din Energo, Turboden e DHP Amarc
Posjet postrojenju za proizvodnju energije iz biomase u Bjelovarsko-bilogorskoj županiji, rezultat suradnje triju talijanskih tvrtki: Din Energo, Turboden i DHP Amarc



24 settembre / 24. rujan

Visita a Calzedonia a Varaždin
Posjet tvrtki Calzedonia u Varaždinu



25 settembre / 25. rujan

Inaugurazione dell'XI edizione della Zagreb Design Week. L'Italia è per la prima volta paese partner
Svečano otvorenje XI. izdanja Zagreb Design Week-a. Italija je prvi put država partner

Italia, paese partner dell'XI edizione della Zagreb design week - www.coverstyle.hr

Designer italiane alla Zagreb design week.
www.elle.hr

CCIC e Confindustria Udine: c'è sinergia.
www.ccic.hr

L'Ambasciatore Trichilo negli stabilimenti Calzedonia e Ducati. www.giornalediplomatico.it

DIPLOMAZIA CULTURALE

In questi ultimi mesi abbiamo continuato a promuovere, con nuove iniziative, la cultura italiana in tutte le sue accezioni: la letteratura, il teatro, l'arte contemporanea, il design. A tali attività si sono aggiunti contatti con il mondo accademico (Università di Spalato) e museale (Museo Tecnico Nikola Tesla, Museo etnografico), volto ad esplorare nuove forme di collaborazione.

CULTURAL DIPLOMACY

Over the last few months we have, with new initiatives, continued to promote Italian culture in all its forms: literature, theatre, contemporary art, design. Together with those activities, we have had contacts with the academic world (University in Split) and museum sector (Technical Museum Nikola Tesla, Ethnographic Museum), with the aim of exploring new ways of cooperation.

KULTURNA DIPLOMACIJA

Posljednjih mjeseci nastavili smo s novim inicijativama promovirati talijansku kulturu u svim njezinim oblicima: književnost, kazalište, suvremena umjetnost, dizajn. Ovim aktivnostima pridodani su kontakti s akademskom zajednicom (Sveučilište u Splitu) i muzejima (Tehnički muzej Nikola Tesla, Etnografski muzej), s ciljem istraživanja novih oblika suradnje.



12 luglio / 12. srpanj

Incontro con la Direttrice del Museo Tecnico Nikola Tesla, Markita Frankulić
Susret veleposlanika Paola Trichila s ravnateljicom Tehničkog muzeja Nikola Tesla, Markitom Frankulić



18 luglio / 18. srpanj

Nico Vascellari, vincitore del Premio Italian Council 2023 al Museo di Arte Contemporanea
Nico Vascellari, dobitnik nagrade Italian Council 2023. u Muzeju suvremene umjetnosti



2 settembre / 2. rujan

Comunità degli Italiani di Pola. Inaugurazione della Mostra del Museo del Marchio Italiano "Un'immagine che parla: invenzione, trasformazione e iconicità di celebri marchi italiani".
Zajednica Talijana Pula. Svečano otvorenje izložbe Muzeja talijanskih brendova „Slika koja govori: izum, transformacija i ikoničnost poznatih talijanskih brendova“



3 settembre / 3. rujan

Paolo Giordano apre la 12esima edizione del Festival della Letteratura Mondiale
Paolo Giordano otvorio 12. Festival svjetske književnosti



5 settembre / 5. rujan

Vincenzo Latronico al Festival della Letteratura Mondiale a Zagabria
Vincenzo Latronico na Festivalu svjetske književnosti u Zagrebu



11 settembre / 11. rujna

Visita al Rettore dell'Università di Spalato
Nastupni posjet kod Rektora Sveučilišta u Splitu



14 settembre / 14. rujan

Visita al Museo Etnografico di Zagabria con la Direttrice Zvezdana Antoš
Posjet Etnografskom muzeju u Zagrebu i ravnateljici Zvezdani Antoš



19 settembre / 19. rujan

Un omaggio a Franca Rame "Francamente", un bellissimo spettacolo teatrale di Petra B. Blašković in istroveneto e istrioto
Homage Franci Rame "Francamente" prekrasna predstava Petre B. Blašković na talijanskim dijalektima istroveneto i istrioto



23 settembre / 23. rujan

Inaugurazione della Mostra sul Design e sul Marchio italiano presso la Biblioteca civica di Varaždin.
Svečano otvorenje izložbe u Gradskoj knjižnici u Varaždinu na temu dizajna i poznatih talijanskih brendova



23 settembre / 23. rujan

Partecipazione dell'Ambasciatore Trichilo e dell'Istituto Italiano di Cultura di Zagabria al Festival delle lingue
Sudjelovanje Veleposlanika Trichila i Talijanskog Instituta za kulturu u Zagrebu na Festivalu jezika



DIPLOMAZIA SPORTIVA

Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale sta investendo molto nella diplomazia sportiva, per trasmettere i valori dell'inclusione e dell'integrazione, valorizzare i giovani e promuovere l'eccellenza italiana nel mondo anche in questo settore. In tale contesto, l'Italia ha partecipato alla Formula Student 2024 nei pressi di Zagabria con una squadra di studenti universitari italiani chiamati a competere per la realizzazione di una vettura da corsa. Il nostro Paese ha preso anche parte al World Forum della Federazione Internazionale sport universitari.

SPORTS DIPLOMACY

The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation is greatly investing in sport diplomacy, in order to convey the values of inclusivity and integration, promoting the value of young people and the Italian excellency in the world in this sector as well. In this respect, Italy has participated in the Formula Student 2024 near Zagreb with a team of Italian university students called on to compete in the construction of a new racing car. Our Country has also taken part in the World Forum of the International University Sports Federation.

SPORTSKA DIPLOMACIJA

Ministarstvo vanjskih poslova i međunarodne suradnje ulaže velika sredstva u sportsku diplomaciju, kako bi prenijelo vrijednosti uključivosti i integracije, osnažilo mlade ljude te i u ovom segmentu promoviralo talijansku izvrsnost u svijetu. U tom kontekstu, Italija je sudjelovala na Formuli Student 2024 u blizini Zagreba s timom talijanskih studenata pozvanih da se natječu u izradi trkaćeg automobila. Naša je zemlja sudjelovala i na Svjetskom forumu Međunarodne sveučilišne sportske federacije.



26 agosto / 26. kolovoz

L'Amb. Trichilo a Formula Student 2024 con il team italiano dell'Università di Modena
Veleposlanik Trichilo sa talijanskim timom Sveučilišta u Modeni na "Formuli Student 2024"



27-31 agosto / 27.-31. kolovoz

Incontro al World Forum della Federazione Internazionale Sport Universitari con i delegati italiani (alla presentazione dei paesi)
 e con il Segretario di Stato allo Sport Josip Pavić
Susret s talijanskim izaslanicima (na predstavljanju zemalja) i sa državnim tajnikom u Ministarstvu turizma i sporta Josipom Pavićem na Svjetskom forumu Međunarodne sveučilišne sportske federacije



L'Ambasciatore Trichilo al FisU World Forum.
www.giornalediplomatico.it

ALTRI INCONTRI E INIZIATIVE OTHER MEETINGS AND INITIATIVES OSTALI SUSRETI I INICIJATIVE



3/4 luglio / 3./4. srpanj

L'Ambasciatore Trichilo in visita all'Istituto Ruđer Bošković
Veleposlanik Trichilo u posjetu Institutu Ruđer Bošković



13 agosto / 13. kolovoza

L'Ambasciata (Dr.Straffi e Dr.ssa Marinić) in visita all'Ospedale Speciale pediatrico per Malattie Genetiche Rare di Gornja Bistra con la presidente Vitiello, il Vice Presidente La Rosa e il Volontario Riva dell'Associazione (no-profit) SuperAbile.
Veleposlanstvo (dr. Traffi i dr. Marinić) u posjetu Specijalnoj pedijatrijskoj bolnici za rijetke genetske bolesti u Gornjoj Bistri s predsjednikom Vitiellom, dopredsjednicom La Rosom i volonterom Rivom (neprofitne) udruge SuperAbile.



7 settembre / 7. rujna

Incontro con la Rappresentante UNICEF in Croazia, l'italiana Luisa Brumana
Susret s predstojnicom Ureda UNICEF-a za Hrvatsku, Talijankom Luisom Brumana

Zagabria. L'Ambasciatore Trichilo in visita all'Istituto Ruđer Bošković www.ansa.it

INCONTRI CON LA CNI

La Comunità Nazionale Italiana rappresenta un attore chiave nello sviluppo delle relazioni bilaterali e nella promozione della lingua e della cultura italiane. In questi ultimi mesi sono state visitate le Comunità Italiane di Pola, Spalato, Sissano, Valle, Rovigno. Un momento molto significativo è stata la tappa al cimitero di Rovigno e l'omaggio reso ad Antonio Borme, Virgilio Giuricin e Piero Soffici, figure storiche della CNI.

MEETINGS WITH THE ITALIAN NATIONAL COMMUNITY

The Italian National Community (CNI) represents a key player in the development of bilateral relations and in the promotion of the Italian language and culture. Over the last few months, I visited the Italian Communities in Pula/Pola, Šišan/Sissano, Bale/Valle, Rovinj/Rovigno and Split. A highly significant moment has been my visit to the cemetery in Rovinj to pay tribute to Antonio Borme, Virgilio Giuricin, and Piero Soffici, historical figures of the CNI.

SUSRETI S TALJANSKOM NACIONALNOM ZAJEDNICOM

Talijanska nacionalna zajednica je ključni čimbenik u razvoju bilateralnih odnosa i promicanju talijanskog jezika i kulture. Proteklih mjeseci posjećene su zajednice Talijana u Puli, Splitu, Šišanu, Balama i Rovinju. Vrlo značajan trenutak bilo je odavanje počasti Antoniju Borme, Virgiliju Giuricinu i Pieru Sofficiju, povijesnik ličnostima Zajednice talijana, na rovinjskom groblju.



16 agosto / 16. kolovoz

L'Ambasciatore Trichilo in visita a Rovigno
Veleposlanik Trichilo u posjeti Rovinju

L'AVOCE DEL POPOLO / RONI BRMALJ



21 agosto / 21. kolovoz

Rovigno. L'Amb. Trichilo rende omaggio ad Antonio Borme, Virgilio Giuricin e Piero Soffici che hanno dedicato la propria vita alla comunità, lasciando un segno indelebile
Rovinj. Veleposlanik Trichilo odaje počast Antoniju Borme, Virgiliju Giuricinu i Pieru Sofficiju koji su svoje živote posvetili zajednici, ostavivši za sobom neizbrisiv trag

SCREENSHOT TV KOPER-CARPISTRIA



16 agosto / 16. kolovoz

L'Ambasciatore Trichilo in visita a Valle
Veleposlanik Trichilo u posjetu Balama

L'AVOCE DEL POPOLO / RONI BRMALJ



11 settembre / 11. rujan

Visita alla Comunità degli italiani di Spalato
Posjet Zajednici Talijana u Splitu

L'Ambasciatore Trichilo a Sissano e Lisignano
www.lavoce.hr

Trichilo: «Nell'interesse di tutti continuare a coltivare la cultura italiana»
www.lavoce.hr

L'Ambasciatore Trichilo rende omaggio a tre grandi della CNI. www.lavoce.it

L'Ambasciatore Trichilo a Rovigno e Valle.
www.ansa.it

INTERVISTE / INTERVIEWS / INTERVJU

Intervista con l'Amb. Trichilo sulla stampa croata Glas Slavonije (27 luglio)

Intervista con l'Amb. Trichilo sulla stampa croata Glas Slavonije e ripresa da La Voce (30 luglio)

Sconfinamenti. Intervista con l'Ambasciatore Trichilo sui contenuti della Newsletter dell'Ambasciata (16 settembre)

Sconfinamenti. Intervista con l'Ambasciatore Trichilo, Andrea Perkovic (Seg. Gen. CCIC) e Anna Mareschi Danieli (VP Confindustria Udine) sull'Accordo di collaborazione (17 settembre)

Consolato Generale d'Italia a Fiume
Consulate General of Italy in Rijeka
Generalni konzulat Italije u Rijeci
Riva 16
Tel. +385 51 355201
E-mail: cons.fiume@esteri.it
<https://consfiume.esteri.it/>

Istituto Italiano di Cultura di Zagabria
Italian Cultural Institute in Zagreb
Talijanski institut za kulturu u Zagrebu
Preobraženska 4
Tel: +385 1 4830208/9
e-mail: iiczagabria@esteri.it
<https://iiczagabria.esteri.it/>

Ufficio ICE di Zagabria
Italian Trade Agency (ICE) Office in Zagreb
Talijanski institut za vanjsku trgovinu (ICE)
Ured u Zagrebu
Masarykova 24
Tel: +385 1 4830711
E-mail: zagabria@ice.it
<https://www.ice.it/it/mercati/croazia/zagabria>



Ambasciata d'Italia
Zagabria

La diplomazia pubblica comporta inevitabilmente un ruolo di primo piano dell'Ambasciatore, ma tutti i risultati conseguiti derivano dal gioco di squadra e dall'impegno comune. Ringrazio quindi il personale dell'Ambasciata per la professionalità dimostrata nei vari settori di competenza.

Public diplomacy inevitably entails a leading role for the Ambassador, but all achievements come from teamwork and joint efforts. I therefore thank the Embassy staff for their professionalism in their various areas of responsibility.

Javna diplomacija neizostavno stavlja u prvi plan veleposlanika, ali sva su postignuća rezultat timskog rada i zajedničkih napora. Zahvaljujem se stoga svim djelatnicima Veleposlanstva na profesionalnom obavljanju poslova u svim područjima njihove nadležnosti.

www.ambzagabria.esteri.it

Seguici su:  